

# BOSSARD Bulletin

Numéro 696, septembre 2012

Bossard France S.A.S.  
14, rue des Tuileries  
BP 84623 Souffelweyersheim  
FR-67457 Mundolsheim Cedex

Téléphone +33 3 88 20 77 00  
Fax +33 3 88 20 77 90  
www.bossard.com



## Bossard Spain

Bossard Espagne surfe sur la vague du succès...



## Pièces sur plan

Bossard : beaucoup plus que de simples vis, mais alors beaucoup plus...



## Nord-Lock

Aussi exigeant que chez les grands : Nord-Lock® en pole position...





Chère lectrice,  
Cher lecteur,

L'indice PMI de la plupart des pays européens s'est dégradé et se trouve majoritairement sous la limite de croissance de 50. Le marché est actuellement plutôt dans une phase de récession que d'expansion. En Suisse, cela fait déjà quelques mois que nous avons noté cette situation alors que dans certains pays européens limitrophes, la conjoncture a été, grâce à un euro faible, plutôt bonne pendant une bonne partie du printemps.

Si l'on prend tout spécialement en compte les sérieux problèmes de structure de l'Union monétaire, qui ne seront pas faciles à résoudre, la situation économique actuelle n'est pas près de s'améliorer. Il nous revient donc de prendre les choses en main et de faire du mieux que l'on peut. Grâce à notre innovation, notre engagement et notre détermination à proposer au quotidien d'excellents services, nous serons fin prêts lors du prochain essor.

Dans cette nouvelle édition du BOMI, nous vous présentons notre plus petite unité commerciale : Bossard Espagne. À l'aide du « swissness » et du charme espagnol, nous voulons aussi convaincre et fidéliser les clients industriels en Espagne grâce au pack de prestations Bossard. Notre toute jeune équipe est très bien formée et surtout très motivée. Veuillez lire à cet effet notre rubrique « Entreprise » ainsi que notre cas pratique.

Nous unifions les noms des différents produits Bossard. À l'avenir, nous les gérerons comme

la gamme de produits ecosyn®. Nous pensons que la notoriété de certains produits Bossard peut être améliorée. Lisez dans le détail de quoi il en retourne.

Bossard s'est servi de la plateforme de la remise du Swiss Lean Award à Baden pour présenter à un large public sa toute nouvelle prestation de service « Next Generation ». « Next Generation » vous aide, lors de la phase de conception de nouveaux produits, à concevoir en réduisant les coûts et en optimisant les processus de production. Plus d'informations dans l'article KMU – Swiss Learn Award.

J'ai le plaisir d'attirer votre attention sur notre cas pratique « Pièces sur plan ». Pour nous, il est important que de plus en plus de nos clients sachent que Bossard possède un immense savoir-faire dans le domaine des pièces sur plan ou des pièces spéciales propres au client. C'est avec fierté que nous pouvons présenter une forte progression dans ce segment. Essayez-nous. C'est avec beaucoup d'enthousiasme que nous relèverons le défi !

Chères lectrices, chers lecteurs, j'espère que l'été va encore se prolonger quelque peu. Merci de vous intéresser à nos bulletins Bossard. Pour nous, il est très important de vous transmettre régulièrement des informations intéressantes sur le monde de la technique d'assemblage Bossard.

Jean-Louis Jerome  
bomi@bossard.com

Nouvelle désignation uniforme

## Quand eco ... devient ecosyn® ...

Avec la ligne de produits ecosyn®, Bossard a développé des solutions d'assemblage innovantes qui permettent un travail plus simple et plus efficace.



### Bossard ecosyn® : une véritable opportunité

Lorsqu'on est confronté à un défi, il existe généralement deux possibilités pour le maîtriser : soit on fait front, soit on jette l'éponge. Bossard a mis sur une troisième solution : considérer le défi à relever comme une véritable opportunité.

Grâce à la ligne de produits Bossard ecosyn®, des solutions d'assemblage innovantes ont été développées. Ces éléments

d'assemblage de grande qualité sont économiques (« eco ») et en accord avec les besoins de nos clients (« synchrones »).

Grâce à des produits de qualité astucieux, fiables et efficaces se basant sur notre ingénierie pleine d'innovation, la gamme Bossard ecosyn® vous permet de transformer les défis en de véritables opportunités.

### Aperçu

précédemment		nouveau	
eco-cone	ecosyn®-cone	eco-syn	ecosyn®-plast
eco-drill	ecosyn®-drill	Marutex	ecosyn®-MRX
eco-fix	ecosyn®-fix	BOSgrip	ecosyn®-grip
eco-lubric	ecosyn®-lubric	BOStracks	ecosyn®-tracks

**SWISS tech**

Du 20 au 23 novembre 2012, le salon central de la sous-traitance en Europe a lieu à Bâle.

**Bossard se réjouit de votre visite !**

Jeune et dynamique...

## Bossard Espagne

Bossard Espagne surfe sur la vague du succès. De plus en plus de clients nationaux et internationaux profitent de notre offre complète exceptionnelle en matière de technique d'assemblage.



### Historique

En acquérant la société Stock Inox début 2000, Bossard a repris toute une infrastructure, y compris l'approvisionnement, le stockage et la vente. La société acquise exerçait précédemment son activité à Madrid, à Barcelone et à Séville (avec les entrepôts correspondants). Par la suite, Bossard a concentré les activités à El Papiol, une petite banlieue de Barcelone.

### Organisation

Depuis la mi-2010, « Bossard Iberia » est une pure unité de vente. Deux fois par semaine, Bossard fournit les clients en Espagne directement au départ de l'entrepôt central suisse. Les prestations informatiques, d'achats, d'ingénierie et de marketing sont également fournies à partir de la Suisse. Aujourd'hui, Bossard Espagne occupe onze personnes dont quatre dans les fonctions technique, logistique client et finances. Toutes les autres se consacrent à la vente, que ce soit en interne ou sur le terrain ou au sein de la direction de la succursale.

### En point de mire

La jeune unité de vente est clairement focalisée sur les trois compétences-clés du Groupe Bossard : les produits, l'ingénierie et la logistique. Ainsi, « Bossard Iberia » peut présenter à ses clients des possibilités intéressantes qui leur permettent de réduire le « TCO » (Total Cost of Ownership = charges totales d'exploitation).

Le paquet global de prestations de Bossard, allié à la fiabilité du service et à la qualité proverbiale, est également unique sur le marché espagnol et constitue l'assise du succès. Le résultat est éloquent : le nombre de clients satisfaits ne cesse de croître.

La source de la réussite se situe chez les collaborateurs. Ils s'améliorent sans cesse, sont motivés et également fiers de faire partie de l'entreprise globale suisse. Et ils se réjouissent d'apporter quotidiennement tous leurs soins à leurs clients sur place.

Carlo Pelosi  
Bossard Spain S.A.

## Actualités

### Le marché de l'approvisionnement

Les relations régissant actuellement le marché de l'approvisionnement sont stables. La durée de cette stabilité dépend avant tout de l'évolution de la situation économique mondiale.

#### Matériaux de base

Le marché des matières premières est actuellement assez calme. La capacité des aciéries est diversement sollicitée. Ces capacités ont été, pour certaines, réduites massivement pour répondre à la pression croissante des prix et pour éviter des stocks élevés. Les signaux économiques en provenance de Chine rendent également le marché des matières premières incertain.

#### Acier

##### Prix

Les prix du minerai de fer, de la ferraille et du charbon à coke évoluent latéralement avec une légère tendance à la baisse. On ne s'attend pas à une évolution majeure en raison de la situation économique qui demeure incertaine et de l'attitude d'attentisme que présentent les acteurs du marché.

#### Délais de livraison des produits finis

Les délais de livraison sont stables et varient, selon le

produit, entre deux et quatre mois.

#### Acier inoxydable

##### Prix

Le marché de l'acier inoxydable demeure également calme. Le prix du nickel oscille entre 15'000 et 18'000 dollars US la tonne. Les prix des autres matériaux tels le chrome et le molybdène ont même un peu baissé au cours des deux derniers mois. Le fait de savoir si l'on a atteint le creux de la vague dépend avant tout de l'évolution de la situation économique mondiale.

#### Délais de livraison des produits finis

Les délais de livraison sont stables et varient également, selon le produit, entre deux et quatre mois. Ces délais ne devraient pas varier au cours des prochains mois.

### Photo de couverture

La fantastique basilique « Temple Expiatori de la Sagrada Família » d'Antoni Gaudí (architecte catalan, 1852 – 1926) se situe en plein centre de la métropole espagnole de Barcelone.

Bossard Espagne, également domiciliée dans la région de Barcelone, fascine quotidiennement les clients avec de nouvelles solutions raffinées issues de la technique d'assemblage.



Bossard comme sponsor principal

## KMU – Swiss Lean Award

Bossard présente la nouvelle prestation « Bossard Next Generation » au KMU SWISS FORUM. Les nombreux entretiens témoignent de l'intense intérêt que suscite cette nouvelle prestation.



### KMU SWISS FORUM

Le Swiss Lean Award a été décerné pour la deuxième fois à l'occasion du 10e KMU SWISS FORUM qui a eu lieu les 9 et 10 mai 2012 à Baden. Les lauréats ont été évalués par un jury sur la base d'une procédure à plusieurs niveaux et ont été distingués pour l'excellence de leurs prestations sur la base de la philosophie du Lean Management.

Bossard tient fortement à son site de travail en Suisse et souligne ce lien par son engagement en tant que sponsor principal au Swiss Lean Award 2012.

### «Bossard Next Generation»

« Bossard Next Generation » est une prestation globale dans le secteur de l'optimisation du design et du processus. Elle se focalise sur l'obtention de charges globales d'exploitation (TCO) plus faibles grâce à l'augmentation de la productivité dans la fabrication.

En se fondant sur une analyse des flux de valeurs, « Bossard Next Generation » identifie le

potentiel d'optimisation pour une productivité plus élevée et des délais d'exécution plus courts. La capacité concurrentielle de la prochaine génération de produits est ainsi garantie.

« Bossard Next Generation » repose sur la conviction suivante : après la conception de produits innovants, ces derniers doivent également être fabriqués de manière rationnelle pour demeurer concurrentiels.

Bossard bénéficie d'un « Do-How » acquis en plusieurs décennies tout au long de la chaîne de création de valeur et se réjouit d'apporter son concours durable aux clients lors de la mise en œuvre de la technique d'assemblage rationnelle appropriée par l'ingénierie, la logistique et les prestations de la production Lean.

*Demandez les nouveaux documents détaillés dès aujourd'hui !*



Pièces sur plan : une compétence-clé de Bossard

## Bossard : plus que de simples vi...



Ce qui a commencé, il y a de nombreuses années, par la livraison de pièces normalisées s'est transformé en une collaboration intense entre Condair et Bossard. À l'avenir, le système logistique entièrement automatique « Bossard Smart Bin » gèrera non seulement les éléments d'assemblage, mais également les pièces sur plan de haute qualité en dehors de la technique d'assemblage.

### Situation initiale

Condair, le fournisseur leader de solutions globales spécifiques aux clients pour l'humidification de l'air ambiant, se distingue par des produits et des prestations d'une qualité remarquable et par sa flexibilité maximale. Ses fournisseurs sont ainsi soumis eux aussi à des exigences élevées. Grâce au pack de prestations globales comportant des produits, de l'ingénierie et de la logistique, Bossard est l'un des principaux piliers du réseau d'approvisionnement de Condair. Il devient ainsi évident d'utiliser les relations mondiales que Bossard entretient également pour les pièces sur plan de haute qualité en dehors de la technique d'assemblage et de les acquérir par l'intermédiaire du système logistique éprouvé « Bossard Smart Bin ».

### Le défi

Des prix avantageux et des délais de livraison courts ne font souvent pas bon ménage. Au même titre qu'une qualité élevée est souvent liée à un prix trop élevé. Mais ce n'est pas inéluctable.

s, mais alors beaucoup plus...



Bossard maîtrise ce défi grâce à un réseau d'approvisionnement mondial soigneusement pensé de fabricants audités et certifiés au sein duquel les sources européennes et asiatiques se complètent à la perfection. Le résultat : la meilleure qualité de produit à des prix conformes au marché. Et afin que l'approvisionnement ne subisse aucun goulot d'étranglement, un stock de sécurité est toujours disponible dans le centre technologique et logistique nouvellement transformé à Zoug.

#### La solution dans le détail

- Bossard connaît le parc de machines et les forces des fabricants. Ce savoir-faire unique permet une sélection optimale des producteurs.
- Souvent des propositions d'amélioration de Bossard portant sur le technique de fabrication peuvent simplifier la fabrication, ce qui se révèle positif tant sur les délais que sur les prix.
- Les prototypes fabriqués selon les plans des clients

ou les séries zéro sont soumis à un premier contrôle très sévère dans le laboratoire certifié chez Bossard.

- Dès que le client a validé le projet, Bossard met les articles à disposition dans les délais exigés.
- Dans la mesure des possibilités techniques, un groupage sensé des commandes permet de constituer un volume de commande garantissant une fabrication à des prix conformes au marché.
- Les études des marchés d'approvisionnements effectués par Bossard constituent la base d'une optimisation constante des sources d'approvisionnement. Le meilleur rapport qualité-prix est ainsi garanti à long terme.

#### Conclusion

Cette réjouissante collaboration avec Condair souligne une fois de plus le point suivant : les pièces sur plan de Bossard sont plus que de simples vis, mais alors beaucoup plus...



#### Humidification de l'air et refroidissement par évaporation

Condair est un secteur d'activités du groupe Walter Meier, spécialisé dans la technique de climatisation et de fabrication, qui a été fondé en 1937 et qui œuvre actuellement dans plus de 70 pays avec 1 600 collaborateurs. L'entreprise fabrique des appareils et des systèmes humidificateurs d'air et constitue, avec la marque Condair, le leader incontesté de solutions globales spécifiques aux clients pour l'humidification de l'air ambiant.

Condair oriente son activité en fonction des besoins de l'ensemble des groupes d'interlocuteurs. Nous sommes résolument orientés vers le long terme et nous savons que seules l'aide et la satisfaction de tous les participants nous permet de réussir dans un lointain avenir. Nous avons formulé une promesse de valeur servant de base à la collaboration durable avec nos groupes d'interlocuteurs.

- Aux clients finaux, nous soumettons une proposition conviviale et orientée en fonction des besoins.
- Les partenaires commerciaux doivent bénéficier d'un avantage concurrentiel durable grâce à nos produits.
- À nos collaborateurs, nous offrons la sécurité, une activité pleine et exigeante, ainsi qu'une rémunération équitable.
- Les fournisseurs sont considérés comme des partenaires à long terme qui peuvent nous faire confiance.
- L'environnement et les générations à venir profitent de notre engagement dans les technologies efficaces et faibles en substances nocives émises.

Informations complémentaires : [www.condair.com](http://www.condair.com)

Un cas issu de la pratique de Bossard Espagne

## Une triple collaboration réussie



Par la confiance qu'ils accordent à Bossard Spain S.A., de nombreux clients en Espagne prouvent leur conviction à propos du pack global unique en son genre, comportant des produits de première classe, des prestations d'ingénierie professionnelles et des solutions logistiques modernes. Ils apportent la preuve que l'optimisation de l'efficacité et de l'effectivité est possible et notamment dans les périodes tendues.



*Environ 200'000 balances Smart-Bin sont utilisées tous les jours, même en Espagne*

*L'ecosyn®-fix : un élément d'assemblage multifonctionnel*

### Situation initiale

Une entreprise œuvrant à l'international dans le secteur des systèmes de contrôle de température pour applications mobiles s'est engagée il y a cinq ans à collaborer avec Bossard. Jusqu'en 2009, Bossard livrait des articles standard et spéciaux à l'aide d'un système Kanban classique. Les exigences en matière de production et de gestion des pièces C se sont accrues avec la focalisation sur les solutions d'innovation et de customisation, ce qui a entraîné l'introduction du système logistique automatique « Bossard SmartBin ».

### 1<sup>ère</sup> étape : système logistique automatique

Fin 2009, le premier « Bossard SmartBin » a pu être mis en exploitation et une nouvelle extension s'en est suivie grâce aux expériences éminemment positives. La décision s'est rapidement avérée rentable, comme les enregistrements des réductions de charges dans le contexte TCO le confirment.

Grâce à la fructueuse collaboration dans la logistique, la confiance s'est également accrue vis-à-vis d'autres prestations de Bossard. La première pierre en vue d'une extension de la collaboration dans le domaine de l'ingénierie était posée.

### 2<sup>e</sup> étape : technique d'assemblage rationnelle

À la faveur de l'intense interaction des ingénieurs du client et de Bossard, les optimisations techniques dans différentes tâches relevant de la technique d'assemblage ont vu le jour.

L'élément d'assemblage développé par Bossard, «ecosyn®-fix», parmi d'autres, emporta une nette conviction ; aujourd'hui, grâce à la rationalisation obtenue, il est utilisé dans un grand nombre d'applications. Conclusion : petit élément – grand effet !

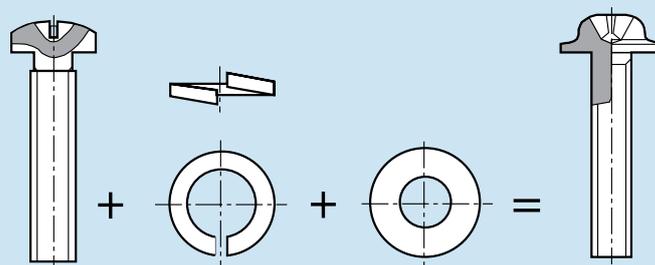
### 3<sup>e</sup> étape : intensification de la collaboration

Grâce à son réseau d'approvisionnement mondial, Bossard trouve toujours les fournisseurs qui répondent avec souplesse aux différentes exigences des clients.

L'étroite collaboration est ainsi heureusement reconduite en 2012. Les designers et les ingénieurs du client et de Bossard travaillent désormais constamment sur divers projets d'optimisation des coûts. La preuve en est une fois de plus faite : si, lors du développement des produits, on consulte à l'avance les spécialistes de Bossard, des coûts considérables de fabrication, montage et logistique sont réduits ou même évités.

### Bossard ecosyn®-fix

L'élément d'assemblage multifonctionnel



*Carlo Pelosi  
Bossard Spain S.A.*

Aussi exigeant que chez les grands : course automobile à l'échelle 1:5

## Nord-Lock® avec « Big5 » en pole position

Dans les courses automobiles, même à l'échelle 1:5, de fortes contraintes avec d'intenses vibrations apparaissent. Pour « Big5 », c'est un motif suffisant pour utiliser les rondelles de serrage de Nord-Lock® dans les endroits critiques.



*Bien préparée pour de nouveaux défis : l'équipe «Big5» avec leurs modèles couronnés de succès.*

### Situation initiale

Il n'y a rien de plus pénible pour une voiture de course que d'être dépassée par sa propre roue en plein milieu de la compétition.

Il est également pour le moins irritant si, au cours de la course, la position des suspensions réglée lors de la préparation se modifie. Ces deux mésaventures signifient perte de temps ou même défaillance totale.

### Une solution simple

La solution à ces problèmes est d'une telle simplicité que l'on pense aussitôt au proverbe de Goethe « Pourquoi chercher si loin ce qui est tout près de

nous » : les rondelles de serrage Nord-Lock® de Bossard sont la solution. Aujourd'hui, elles sécurisent les endroits critiques... avec succès, comme le montrent les arrivées de diverses compétitions.

### Un avenir passionnant

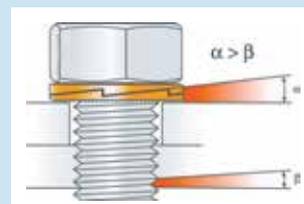
« Big5 » fera certainement encore parler de lui à l'avenir dans le cercle des connaisseurs : le fabricant suisse de châssis en kit de haute qualité et à la structure peaufinée jusque dans le moindre détail introduira prochainement sur le marché sa première série pour amateurs et professionnels, et cela avec la sécurité absolue conférée par Nord-Lock®!

### La plus haute précision

Les voitures de course à l'échelle 1:5 homologuées pour la course sont équipées d'un moteur à essence 23 cm<sup>3</sup> à deux temps, mais doivent peser au minimum 10 kg après la course et atteignent des vitesses de plus de 100 km/h.

Les bolides de « Big5 » sont développés sous la direction de Michael Hasler et construits par la société J. Hasler AG à Hinterforst (Suisse) : le fournisseur spécialisé de la mécanique de précision.

### Rondelles de sécurité Nord-Lock®



Le système de sécurisation des vis Nord-Lock® utilise les différents angles entre les rampes et le filetage de la vis pour la sécurisation efficace des assemblages vissés dans les applications critiques. Ce système de sécurisation des vis unique en son genre offre les avantages suivants :

- Une sécurité maximale dans la sécurisation des assemblages vissés jusqu'à la classe de résistance 12.9
- Évite les desserrages sous contrainte dynamique
- Facilité de montage et de démontage
- Fonction de sécurité garantie en présence de précontraintes élevées et basses
- Même plage de température d'utilisation que la vis et l'écrou
- Réutilisable
- Grand choix de dimensions et matériaux divers



**NORD-LOCK**  
Bolt securing system

Demandez les documents détaillés dès aujourd'hui !

38'642 solutions attendent d'être utilisées

## Nouveautés dans le catalogue Bossard



De nombreuses générations connaissent le catalogue Bossard comme « la bible » de la technique d'assemblage moderne.

La nouvelle édition qui sort de presse présente 2'000 pages de conception nouvelle avec nombre de nouveautés intéressantes.

### Vue d'ensemble des principales nouveautés

- Eléments d'assemblage avec revêtement sec tribologique ecosyn®-lubric :
  - Vis hexagonales  
BN 20541 – 20544  
(page 2.004 und 2.022)
  - Ecrous hexagonaux  
BN 20539 – 20540  
(page 3.012)
  - Rondelles  
BN 20508 – 20510, 20538  
(pages 7.016 et 11.207)
- Gamme complète de la technique d'assemblage de Mungo® dans le groupe 4 du catalogue :  
81 BN 21000 – 21194  
(pages 4 086 – 4 140)  
et dans le groupe 11 du catalogue :  
9 BN 21015 – 21145  
(pages 11.164 – 11.173)
- Large assortiment de colliers de Mikalor® dans le groupe 6 du catalogue :  
16 BN 20551 – 20583  
(pages 6 037 – 6 040) et dans le groupe 11 du catalogue :  
11 BN 20558 – 20584  
(pages 11.174 – 11.180)

- Encore plus de sécurité avec les rondelles de serrage de Nord-Lock®  
BN 65212, 20141  
(pages 7.078, 11.212)
- Un assortiment fortement étendu pour la technique d'assemblage électronique  
Groupe 13 du catalogue  
(pages 13.000 – 13.189)
- Vue d'ensemble des revêtements générateurs de valeur ajoutée  
Groupe 14 du catalogue  
(pages 14.000 – 14.020)
- Assortiment complètement mis à jour d'Elesa®  
Groupe 15 du catalogue  
(pages 15.004 – 15.182)
- Partie technique « Partie T » entièrement revue  
Pages T.000 – T.083

### Autres nouveautés

- Encore plus d'éléments avec six lobes internes
- Nouvelles vis de fermeture
- Complément avec inserts de tournevis
- Garnitures haute résistance adaptées à la modification des normes
- Nouvelles vis six pans
- Divers écrous hexagonaux
- Nouvelles têtes de genouillère Durbal®
- Nouveaux accessoires pour la technique de rivetage
- Nouvel assortiment complet Toproc®
- Compléments dans l'assortiment Spax®
- et de nombreux nouveaux produits dans le groupe 11 du catalogue (INOX)

### Indications

Toute la gamme de Bossard est à disposition en ligne 24 heures sur 24 : [shop.bossard.com](http://shop.bossard.com)

Bossard est également le partenaire idéal en matière de pièces sur plan